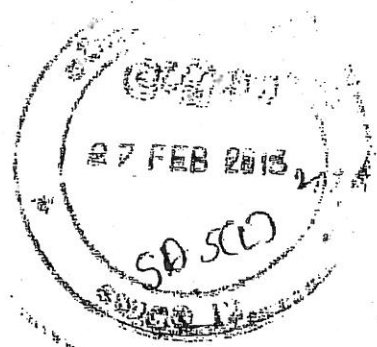


අධිකරණ සේවා කොමිෂන් සභා වකුලේඛ අංක : 358.

සියළුම මහාධිකරණ විනිශ්චයකාරවරුන්,
දිසා විනිශ්චයකාරවරුන්,
මහේස්ත්‍රාත්වරුන්,
ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේ රෙජිස්ට්‍රාර්වරයා,
අභියාචනාධිකරණයේ රෙජිස්ට්‍රාර්වරයා සහ
සියළු අධිකරණ රෙජිස්ට්‍රාර්වරුන් වෙත.



විදේශවලදී භාර දෙන අධිකරණ ලියවිලි
ඉදිරිපත් කිරීමේ ක්‍රියා පටිපාටිය විධිමත් කිරීම

නඩු කටයුතුවලට සම්බන්ධ විදේශගත පාර්ශවකරුවන් වෙත සිතායී, නෛසයි ආඥා ඇතුළු අධිකරණ ලියවිලි අධිකරණ අමාත්‍යාංශය හරහා විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශය වෙත යොමු කිරීමේදී විධිමත් කාර්ය පටිපාටියක් අනුගමනය නොකිරීම හේතුවෙන් බොහෝ අධිකරණවල නඩු කටයුතු අනවසර පරිදි කල් දැම්ම සිදුවන බවට ඉදිරිපත්ව ඇති කරුණු සලකා බැලූ අධිකරණ සේවා කොමිෂන් සභාව, ඉදිරියේදී එවැනි තත්ත්වයන් ඇතිවීම වැළැක්වීම සඳහා ක්‍රියා කිරීමට තීරණය කර ඇත.

02. ඒ අනුව මින් ඉදිරියට සැම අධිකරණයක් විසින්ම විදේශගත පාර්ශවයන්ට අධිකරණ නියෝග භාරදීමේදී මෙයට අමුණා ඇති ක්‍රියා පටිපාටිය අනුගමනය කර, අනවසර ප්‍රමාදයන් ඇති විඹට ඉඩ නොතැබීමට වගබලා ගතයුතු බවට අධිකරණ සේවා කොමිෂන් සභාවේ නියමය පරිදි දන්වමි.

~~සිසිර රත්නායක~~
අධිකරණ සේවා කොමිෂන් සභාවේ වැඩබලන ලේකම්.

සිසිර රත්නායක
ලේකම් (වැඩබලන)
අධිකරණ සේවා කොමිෂන් සභාව
කොළඹ - 12.

2013 පෙබරවාරි මස 12 වැනි දින,
කොළඹ 12,
අධිකරණ සේවා කොමිෂන් සභා ලේකම් කාර්යාලයේදී ය.

ඔබේ අංකය : M05 / 45 / 10 සහ 2012 / 12 / 12 දිනේ ලියා
අ30 දින තුළින් සඳහා.

විදේශගත පාර්ශවකරුවන්ට භාරදීමට නියමිත අධිකරණ ලියවිලි අධිකරණ අමාත්‍යාංශය හරහා විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශය වෙත ඉදිරිපත් කිරීමේදී අනුගමනය කළයුතු ක්‍රියා පටිපාටිය.

පොදු ක්‍රියා පටිපාටිය :

- මෙම ලියවිලි අධිකරණ අමාත්‍යාංශයේ ලේකම්, විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශයේ ලේකම් හරහා අදාළ රටෙහි භාෂාපති / මහ කොමසාරිස් මහින් පාර්ශවකරුට භාරදිය යුතු වේ. එබැවින් ලියවිලි භාර දීම සඳහා මාස 04 ක කාල පරාසයක් ඇතිව අධිකරණ අමාත්‍යාංශයට යොමු කළ යුතු වේ.

- ලියවිලි කට්ටලය

- ✓ ලේකම්, අධිකරණ අමාත්‍යාංශය මහින් ලේකම්, විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශය වෙත ලිඛිත ඉල්ලීමක් තිබිය යුතුය.
- ✓ සිතාසි / නොතිසි/ නෛසයි ආඥාව
- ✓ පැමිණිල්ල / දික්කසාද නඩුවක් නම් විවාහ සහතිකය: දිවුරුම් දුන් භාෂා පරිවර්තකයකු මගින් සත්‍ය පිටපත් බවට සහතික කර තිබිය යුතුය.
- ✓ සෑම ලියවිල්ලකම ඉංග්‍රීසි පරිවර්තන : සත්‍ය පරිවර්තනයක් බවට සහතික කර තිබිය යුතුය.

ඉහත පරිදි සකසන ලද ලියවිලි කට්ටල දෙකක් (02) එවිය යුතුය.

- මුදල් ගෙවීම

- ✓ මුදල් ගෙවිය යුතු රටවල් හා ගෙවිය යුතු මුදල් ප්‍රමාණ පහත සටහනෙහි දැක්වේ.
- ✓ මෙම මුදල් අධිකරණ අමාත්‍යාංශ ගිණුමට බැර කළ යුතු වේ. ඒ සඳහා අදාළ දිනයට නියමිත විනිමය අනුපාතය ගණනය කර අධිකරණ අමාත්‍යාංශයේ නිකුත් අංශය මගින් ලබා දෙන ලිපිය සමඟ සරප් වෙත මුදල් ගෙවිය යුතුය. එහිදී ලබා දෙන රිසිට් පහේ මුල් පිටපත (කහ පැහැති රිසිට්පත) ලියවිලි සමඟ අමුණා එවීම සඳහා අදාළ අධිකරණයේ කාර්යාලයට ඉදිරිපත් කරන ලෙස පාර්ශවකරුවන් දැනුවත් කිරීම මැනවි.
- ✓ විදේශගත විත්තිකරුවන් කිහිප දෙනෙකු විවිධ ලිපිනයන්හි සිටින විට එම විත්තිකරුවන් ගණනට වෙන වෙනම මුදල් ගෙවිය යුතු වේ.

- අපරාධ නඩුවක ලියවිලි යැවීම

- ✓ වරෙන්තුව / සාක්ෂි සිතාසි පිටපත් 02කින් ඉදිරිපත් කළ යුතු වේ.
- ✓ වරදෙහි හා ඊට අදාළ දඬුවමෙහි සාරාංශයක් ඇතුළත් කර එවිය යුතු වේ.
- ✓ මුදල් ගෙවීම අවශ්‍ය නැත.

සිහිකැඳවීම් ඉදිරිපත් කිරීම

- ✓ නඩු දිනයට මාසයකට පෙර නියමිත වාර්තා නොලැබුණ විට විදේශ අමාත්‍යාංශය වෙත ඉදිරිපත් කිරීම සඳහා සිහි කැඳවීම් එවීම මැනවි.
- ✓ නඩු අංකය හා ලියවිලි යොමු කරන ලද රට දැන්වා එවීම අත්‍යවශ්‍ය වේ.

14

රට	අවශ්‍ය විශේෂ ලියවිලි	ගෙවිය යුතු මුදල
ඇමරිකා එක්සත් ජනපදය		ඇ.ඩො.96 ක Process Forwarding International නමට අණ කරන ලද බැංකු අණකරයක් එවිය යුතුය.
චීනය	<ul style="list-style-type: none"> සීතාසී බෙදීමට බලය ඇති අධිකරණය වෙත සීතාසී බෙදන ලෙස ලිඛිත ඉල්ලීමක්. චිත්තිකරුගේ නම, ලිපිනය, වයස, ස්ත්‍රී / පුරුෂ භාවය, ජාතිකත්වය දක්වන ලියවිල්ලක්. සෑම ලේඛනයකම චීන භාෂා පරිවර්තන 	
කැනඩාව		කැනේඩියන් ඩොලර් 100/- සමාන මුදලක් ශ්‍රී ලංකා රුපියල්වලින් අධිකරණ අමාත්‍යාංශ ගිණුමට ගෙවිය යුතුය.
විලී	<ul style="list-style-type: none"> ලියවිලි බෙදන ලෙස විලී රටේ ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය වෙත ඉල්ලීමක්. සෑම ලේඛනයකම ස්පාඤ්ඤ භාෂා පරිවර්තන 	
ජර්මනිය	<ul style="list-style-type: none"> නඩුවට අදාළ සියළුම ලියවිලි සහ අයදුම්පත්‍රය සම්පූර්ණ කර තිබිය යුතුය. 	
හොංකොං	<ul style="list-style-type: none"> හොංකොංහි අධිකරණ දෙපාර්තමේන්තුව වෙත ඉල්ලීමක් නඩුව පිළිබඳ දළ විස්තරයක් චිත්තිකරු පදිංචි ලිපිනය මෙවැනි ඉල්ලීමක් හොංකොං රජය සිදුකල විට සහාය ලබා දෙන බවට සහතික විය යුතුය. 	<p>ඉංග්‍රීසි translation</p>
ඉන්දුනීසියාව		ශ්‍රී ලංකා රුපියල් 1000/- ක අත්තිකාරම් මුදලක් (ලියවිලි බෙදීමෙන් පසු වැයවූ බවට දන්වන ඉතිරි මුදල ගෙවිය යුතු වේ.)

CIAE
 Dushanbe
 Sojchi
 Aludkha

අනු. ඉංග්‍රීසි translation

<p>නාය</p>	<ul style="list-style-type: none"> • නියමිත අයදුම්පත්‍රය • ජපානයේ අදාළ අධිකරණය වෙත ඉල්ලීමක් • සෑම ලේඛනයකම ජපන් භාෂා පරිවර්තන • ලියවිලි කට්ටල 03 ක් අවශ්‍ය වේ. 	<p>ජපන් යෙන් 1000 ට සමාන මුදලක් ශ්‍රී ලංකා රුපියල්වලින් අධිකරණ අමාත්‍යාංශ ගිණුමට ගෙවිය යුතුය.</p>
<p>නවසීලන්තය</p>	<ul style="list-style-type: none"> • නවසීලන්ත පෞද්ගලික නීතීඥ සමාගමක් මගින් ලියවිලි බෙදීම සිදු කරනු ලැබේ. 	<p>නවසීලන්ත ඩොලර් 110 ට සමාන මුදලක් ශ්‍රී ලංකා රුපියල් වලින් අධිකරණ අමාත්‍යාංශ ගිණුමට ගෙවිය යුතුය.</p>
<p>කුවේට්</p>	<ul style="list-style-type: none"> • තැ.පෙ. අංක සහිත ලිපිත පිළිගනු නොලැබේ. 	
<p>සවුදි අරාබිය</p>	<ul style="list-style-type: none"> • විත්තිකරුට සවුදි අරාබියේ වාසය කිරීමට දෙන බලපත්‍ර අංකය / විත්තිකරුගේ ගමන් බලපත්‍ර අංකය සඳහන් විය යුතුය. 	
<p>සිංගප්පූරුව</p>		<p>සිංගප්පූරු ඩොලර් 350 සමාන මුදලක් ශ්‍රී ලංකා රුපියල්වලින් අධිකරණ අමාත්‍යාංශ ගිණුමට ගෙවිය යුතුය.</p>
<p>කොරියාව</p>	<ul style="list-style-type: none"> • සෑම ලේඛනයකම කොරියානු භාෂා පරිවර්තන 	
<p>තායිලන්තය</p>	<ul style="list-style-type: none"> • තායිලන්ත සිවිල් අධිකරණය වෙත ඉල්ලීමක් • සෑම ලේඛනයකම තායි භාෂා පරිවර්තන • සෑම ලේඛනයකම හා භාෂා පරිවර්තනයකම සත්‍ය පිටපත් බවට සහතික කර තිබිය යුතුය. • මෙවැනි ඉල්ලීමක් තායි රජය සිදු කල විට සහාය ලබා දෙන බවට සහතික විය යුතුය. • මෙම ඉල්ලීමක වගකීම අධිකරණය භාර ගන්නා බවට සහතික විය යුතුය. 	<p>තායිලන්ත අධිකාරය විසින් මුදල් අවශ්‍ය නම් දන්වනු ලැබේ.</p>

ඕස්ට්‍රේලියාව	නියමිත අයදුම්පත්‍රය සම්පූර්ණ කර එවිය යුතුය.	
ඕස්ට්‍රේලියාවේ ප්‍රදේශ අනුව ලියවිලි හා මුදල් පහත පරිදි වෙනස් වේ.		
අගනුවර ප්‍රදේශය	<ul style="list-style-type: none"> විදේශ ලේකම්, කැන්බරා වෙත ලිඛිත ඉල්ලීමක් 	
නිවසච්ඡාය	<ul style="list-style-type: none"> ප්‍රධාන විධායක නිලධාරී සහ ප්‍රින්සිපල් රෙජිස්ට්‍රාර් වෙත ලිඛිත ඉල්ලීමක් 	ඕස්ට්‍රේලියන් ඩොලර් 350 සමාන මුදලක් ශ්‍රී ලංකා රුපියල් වලින් අධිකරණ අමාත්‍යාංශ ගිණුමට ගෙවිය යුතුය.
උතුරු ප්‍රදේශය	<ul style="list-style-type: none"> රෙජිස්ට්‍රාර්, ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය, උතුරු ප්‍රදේශය වෙත ලිඛිත ඉල්ලීමක් 	ඕස්ට්‍රේලියන් ඩොලර් 300 සමාන මුදලක් ශ්‍රී ලංකා රුපියල් වලින් අධිකරණ අමාත්‍යාංශ ගිණුමට ගෙවිය යුතුය.
දකුණු ඕස්ට්‍රේලියාව	<ul style="list-style-type: none"> දකුණු ඕස්ට්‍රේලියා අධිකරණ ලේකම් සහ විදේශ ලේකම් වෙත ලිඛිත ඉල්ලීමක් 	ඕස්ට්‍රේලියන් ඩොලර් 600 සමාන මුදලක් ශ්‍රී ලංකා රුපියල් වලින් අධිකරණ අමාත්‍යාංශ ගිණුමට ගෙවිය යුතුය.
වික්ටෝරියා / මෙල්බර්න්	<ul style="list-style-type: none"> රෙජිස්ට්‍රාර්, ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය, වික්ටෝරියා වෙත ලිඛිත ඉල්ලීමක් 	ඕස්ට්‍රේලියන් ඩොලර් 1200 සමාන මුදලක් ශ්‍රී ලංකා රුපියල් වලින් අධිකරණ අමාත්‍යාංශ ගිණුමට ගෙවිය යුතුය.
ක්වින්ස්ලන්ඩ්		(ඕස්ට්‍රේලියන් ඩොලර් 30 + පළමු කි.මී. 12න් පසු එක් කිලෝ මීටරයකට 1.65) ට සමාන මුදලක් ශ්‍රී ලංකා රුපියල්වලින් අධිකරණ අමාත්‍යාංශ ගිණුමට ගෙවිය යුතුය.
ටැස්මේනියාව	<ul style="list-style-type: none"> රෙජිස්ට්‍රාර්, ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය, ටැස්මේනියා වෙත ලිඛිත ඉල්ලීමක් 	
බටහිර ඕස්ට්‍රේලියාව	<ul style="list-style-type: none"> විදේශ ලේකම් වෙත ලිඛිත ඉල්ලීමක් 	ඕස්ට්‍රේලියන් ඩොලර් 600 සමාන මුදලක් ශ්‍රී ලංකා රුපියල්වලින් අධිකරණ අමාත්‍යාංශ ගිණුමට ගෙවිය යුතුය.